

az elszendvedett testi sérülésekből eredő vagyoni és nem vagyoni károkért a károsultnak nyújtandó kártérítés mértékében nyilvánul meg, és az összegnek a felek közötti egyenlő arányban történő csökkentését jelenti?”

- (<sup>1</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i 72/166/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 10. o.)
- (<sup>2</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv (HL 1984 L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 3. o.)
- (<sup>3</sup>) A gépjárműhasználatlaltal kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1990. május 14-i 90/232/EGK harmadik tanácsi irányelv (HL L 129., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 249. o.)

**A Tribunal da Relação de Guimarães (Portugália) által 2010. június 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vitor Hugo Marques Almeida kontra Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A., Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel**

(C-300/10. sz. ügy)

(2010/C 234/42)

Az eljárás nyelve: portugál

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal da Relação de Guimarães

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Vitor Hugo Marques Almeida

Alperesek: Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A., Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- a) Úgy kell-e értelmezni az első (72/166/EGK) irányelv (<sup>1</sup>) 3. cikkének (1) bekezdését, a második (84/5/EGK) irányelv (<sup>2</sup>) 2. cikkének (1) bekezdését és a harmadik (90/232/EGK) irányelv (<sup>3</sup>) 1. és 1a. cikkét, hogy azokkal ellentétes a nemzeti polgári jogi szabályozás (konkrétan a Código Civil 503. cikkének (1) bekezdése, 504. cikke, 505. cikke és 570. cikke), amely szerint, ha gépjárművek ütközésének bekövet-

kezésében — amelynek során az egyik gépjármű utasa (a kártérítést követelő sérült) testi sérüléseket szenvedett — egyik járművezető sem minősíthető vétkesnek, a nevezett, a kár bekövetkezésében közreható utasnak nyújtandó kártérítés kizárt vagy korlátozott, tekintettel arra, hogy a vezető melletti ülésen utazott, és a nemzeti szabályozás ezt megkövetelő rendelkezése ellenére nem volt bekapcsolva a biztonsági öve,

- b) figyelemmel annak bizonyítottságára, hogy az érintett gépjárművek ütközésekor az említett utas az ütközés folytán, valamint annak következtében, hogy nem volt bekapcsolva a biztonsági öve, erősen beütötte a fejét a szélvédőbe, aminek következtében a szélvédő kitört, és mély vágásokat ejtett az utas fején és arcán,
- c) figyelemmel továbbá arra, hogy mivel az érintett gépjárművek egyike a baleset időpontjában nem rendelkezett érvényes és megfelelő gépjármű-felelősségbiztosítással, a kereset a másik érintett gépjármű biztosítóján túl, a nem biztosított gépjármű tulajdonosa, annak vezetője és a Fundo de Garantia Automóvel ellen is irányul, amely felek, az objektív felelősségre tekintettel egyetemlegesen kötelezhetőek a kártérítés megfizetésére?

- (<sup>1</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i 72/166/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 10. o.)
- (<sup>2</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv (HL 1984 L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 3. o.)
- (<sup>3</sup>) A gépjárműhasználatlaltal kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1990. május 14-i 90/232/EGK harmadik tanácsi irányelv (HL L 129., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 249. o.)

**2010. június 25-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség**

(C-305/10. sz. ügy)

(2010/C 234/43)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Peere és M. van Beek meghatalmazottak)